



**Ogłoszenie o zamówieniu**  
(dostawa/usługa/robota budowlana)  
na usługi w zakresie pisemnych tłumaczeń tekstów z języków obcych

1. Nazwa i adres Zamawiającego: Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego Oddział Regionalny w Rzeszowie, ul. Słowackiego 7, 35-060 Rzeszów.
2. Opis przedmiotu zamówienia:  
Przedmiotem zamówienia są tłumaczenia pisemne tekstów z języków obcych używanych w krajach Unii Europejskiej i w krajach stowarzyszonych z Unią Europejską: niemieckiego, angielskiego, francuskiego, włoskiego, hiszpańskiego, niderlandzkiego, szwedzkiego, norweskiego, słowackiego, czeskiego, duńskiego, greckiego, fińskiego, islandzkiego, węgierskiego i rumuńskiego oraz pozostałych języków europejskich i pozaeuropejskich dla potrzeb Oddziału Regionalnego w Rzeszowie i podległych Placówek Terenowych.  
Szczegółowy przedmiot zamówienia określony jest we wzorze umowy, który stanowi Załącznik Nr 2 do Ogłoszenia o zamówieniu.
  - 1) warunki gwarancji: nie dotyczy,
  - 2) warunki płatności<sup>1)</sup>: Wykonawca za dokonane tłumaczenia będzie wystawiał fakturę zbiorczą obejmującą okres od pierwszego do ostatniego dnia miesiąca. Do faktury musi być dołączony wykaz przetłumaczonych dokumentów w rozbiciu na poszczególne języki, zawierający imiona i nazwiska osób, których tłumaczenie dotyczyło, ilość przetłumaczonych stron przeliczeniowych, datę wpływu tekstu do tłumaczenia, oraz datę odbioru przetłumaczonego tekstu. Wzór wykazu stanowi załącznik Nr 1 do umowy. Wynagrodzenie płatne będzie przez Zamawiającego na konto Wykonawcy podane na fakturze w terminie 14 dni od daty otrzymania prawidłowo wystawionej faktury,
  - 3) warunki dostawy (miejsce): Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego Oddział Regionalny w Rzeszowie, ul. Słowackiego 7, 35-060 Rzeszów,
  - 4) inne szczególne wymagania Zamawiającego: nie dotyczy.
3. Termin wykonania zamówienia:  
W okresie od dnia zawarcia umowy do dnia 31.12.2019 r., lub do wyczerpania maksymalnej wartości zamówienia określonej w umowie.
4. Kryteria oceny ofert: cena 100%, obliczona wg wzoru:

$$K = \frac{\text{najniższa cena brutto spośród złożonych ofert}}{\text{cena brutto badanej oferty}} \times 100 = \dots \text{ pkt,}$$

Wszystkie wyniki zostaną przez Zamawiającego zaokrąglone, z dokładnością do dwóch miejsc po przecinku zgodnie z zasadą księgowania. Maksymalna liczba punktów możliwych do uzyskania wynosi 100.

Tak uzyskana ocena będzie stanowić końcową ocenę punktową oferty.

Oferta, której wskaźnik punktowy będzie najwyższy zostanie uznana za najkorzystniejszą.

5. Sposób przygotowania oferty oraz miejsce i termin składania ofert.  
Ofertę należy złożyć w jednej z niżej wymienionych form:
- 1) osobiście lub za pośrednictwem posłańca w siedzibie: KRUS OR w Rzeszowie, ul. Słowackiego 7 (pokój nr 213),
  - 2) przesłać za pośrednictwem operatora pocztowego na adres: KRUS OR w Rzeszowie, ul. Słowackiego 7, 35-060 Rzeszów, (pokój nr 213),
  - 3) przesyłką kurierską na adres: KRUS OR Rzeszowie, ul. Słowackiego 7, 35-060 Rzeszów.
  - 4) faksem na numer: 17 862-25-26,
  - 5) w wersji elektronicznej na e-mail: tomasz.pokrywka@krus.gov.pl ,  
w nieprzekraczalnym terminie do dnia **2 stycznia 2019 r. (środa)** do godziny 11:00.
- Oferty otrzymane po terminie składania ofert nie będą poddawane ocenie. Do oferty muszą być dołączone następujące dokumenty:
- a) wypełniony i podpisany formularz oferty wraz z formularzem cenowym;
  - b) parafowany wzór umowy;
  - c) inne dokumenty -----.
6. Termin związania ofertą wynosi 30 dni od upływu terminu składania ofert.
7. Wzór umowy stanowi Załącznik Nr 2 do Ogłoszenia o zamówieniu.
8. Klauzule informacyjne RODO stanowią Załącznik Nr 3 do Ogłoszenia o zamówieniu.

<sup>1)</sup> w razie złożenia przez Wykonawcę oferty wycenionej w walucie obcej, faktura wystawiona po wykonaniu zamówienia powinna także opiewać na kwotę w walucie obcej. Zapłata na podstawie takiej faktury stanowić będzie równowartość tej kwoty w złotych polskich, będącej wynikiem przeliczenia po kursie z dnia płatności.

Sponaszi  
STARSZY SPECJALISTA  
  
mgr Tomasz Pokrywka

ZASTĘPCA DYREKTORA  
ds. ubezpieczeń  
  
mgr Anetta Makarolek